

Course descriptions

TABLE OF CONTENTS

1. A-mpAN-201/15 20th and 21st Century American Literature.....	4
2. A-mpAN-202/15 20th and 21st Century US History and Culture Studies.....	6
3. A-mpAN-312/15 Advanced Consecutive Interpreting.....	8
4. A-muAN-431/18 American South.....	9
5. A-muAN-206/15 American Theatre and Society.....	10
6. A-muAN-215/15 Arts and Culture in Australia and New Zealand.....	11
7. A-mpMA-020/15 Bilingualism and Contactology.....	12
8. A-muAN-208/15 Black Literature and Culture of Canada.....	13
9. A-mpAN-305/15 Conference Interpreting 1.....	14
10. A-mpAN-305/17 Conference Interpreting 1.....	16
11. A-mpAN-307/15 Conference Interpreting 2.....	17
12. A-mpMA-005/13 Consecutive Interpreting.....	18
13. A-muAN-207/15 Contemporary Literature and Culture of Native North American People.....	19
14. A-mpAN-402/15 English Philology (state exam).....	20
15. A-muAN-110/15 English for Specific Purposes.....	21
16. A-muAN-204/15 Experimental Novel.....	22
17. A-muAN-066/12 Extracurricular Activity 1.....	23
18. A-muAN-067/12 Extracurricular Activity 2.....	24
19. A-muAN-213/15 Film Adaptations of Literary Works.....	25
20. A-buAN-215/17 Harlem Renaissance.....	26
21. A-buAN-112/15 Historical Development of the English Language.....	27
22. A-mpMA-110/15 Hungarian Language and Culture (state exam).....	28
23. A-mpAN-111/14 Introduction into Computer-Assisted Translation 1.....	29
24. A-mpAN-111/16 Introduction into Computer-Assisted Translation 1.....	30
25. A-mpSZ-007/15 Introduction into Law and Legal Terminology.....	31
26. A-mpSZ-025/15 Introduction into the Comparative Literature.....	32
27. A-mpAN-400/18 Language and Presentation Skills.....	33
28. A-mpAN-318/15 Language and Translation in Media and Advertising.....	34
29. A-mpAN-108/15 Lexicology and Lexicography.....	35
30. A-muAN-107/15 Linguistic and Cultural Aspects of Discourses.....	36
31. A-mpSZ-023/15 Literary Science.....	37
32. A-mpAN-302/15 Literary Translation 1.....	38
33. A-mpAN-308/15 Literary Translation 2.....	40
34. A-mpAN-309/17 Localization.....	41
35. A-mpAN-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	42
36. A-mpAR-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	43
37. A-mpBU-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	44
38. A-mpFN-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	45
39. A-mpFR-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	46
40. A-mpHO-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	47
41. A-mpCH-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	48
42. A-mpMA-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	49
43. A-mpNE-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	50
44. A-mpPG-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	51
45. A-mpPL-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	52
46. A-mpRM-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	53

47. A-mpRU-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	54
48. A-mpSK-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	55
49. A-mpSP-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	56
50. A-mpSV-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	57
51. A-mpTA-801/15 Master's Degree Thesis Defence (state exam).....	58
52. A-mpAN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	59
53. A-mpAR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	60
54. A-mpBU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	61
55. A-mpFN-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	62
56. A-mpFR-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	63
57. A-mpHO-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	64
58. A-mpCH-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	65
59. A-mpMA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	66
60. A-mpNE-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	67
61. A-mpPG-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	68
62. A-mpPL-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	69
63. A-mpRM-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	70
64. A-mpRU-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	71
65. A-mpSK-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	72
66. A-mpSP-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	73
67. A-mpSV-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	74
68. A-mpTA-501/15 Master's Degree Thesis Seminar.....	75
69. A-mpMA-280/15 Minorities and Literature.....	76
70. A-mpSZ-024/15 Modern Slovak Literature.....	77
71. A-AmpSZ-13/15 Modern Trends in Linguistics.....	78
72. A-muAN-103/15 Neologization of English Lexis.....	79
73. A-muAN-020/14 Old English Literature.....	80
74. A-muAN-214/15 Personages, Events and the System of Great Britain.....	82
75. A-mpMA-030/15 Poetics and Rhetorics.....	83
76. A-mpSZ-004/15 Praxeology of Translating and Interpreting.....	84
77. A-mpAN-306/17 Professional Terminology.....	85
78. A-mpMA-250/15 Selected Issues from Applied Linguistics.....	86
79. A-AmpSZ-12/15 Selected Issues from General Linguistics.....	87
80. A-mpMA-240/15 Selected Issues from the History and Dialectology of the Hungarian Language.....	88
81. A-mpMA-271/15 Selected Issues from the History of Hungarian Literature.....	89
82. A-mpSZ-022/18 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-Literary Relations 2.....	90
83. A-mpSZ-021/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary Relations 1.....	91
84. A-mpSZ-022/17 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary Relations 2.....	92
85. A-mpSZ-022/15 Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary Relations 2.....	94
86. A-AmpSZ-11/15 Selected Topics from Language Culture and Theory of Standard Language.....	95
87. A-muAN-113/16 Semantics.....	96
88. A-mpAN-321/17 Seminar in Consecutive Interpreting.....	97
89. A-mpAN-060/00 Seminar in Consecutive Interpreting 2.....	98

90. A-mpAN-301/15 Seminar in Simultaneous Interpreting 1.....	99
91. A-mpAN-303/15 Seminar in Simultaneous Interpreting 2.....	101
92. A-mpAN-311/15 Seminar in Simultaneous Interpreting 3.....	103
93. A-mpAN-313/15 Seminar in Simultaneous Interpreting 4.....	104
94. A-mpMA-010/15 Simultaneous Interpreting.....	105
95. A-mpMA-220/15 Slovak - Hungarian Translation Issues.....	106
96. A-mpMA-260/15 Sociolinguistics.....	107
97. A-muAN-106/15 Sociolinguistics.....	108
98. A-mpMA-290/15 Terminology in Humanities.....	109
99. A-mpSZ-006/15 Theory and Practice of Literary Translation.....	110
100. A-mpAN-316/15 Translating Audiovisual Texts 1.....	111
101. A-mpAN-317/15 Translating Audiovisual Texts 2.....	113
102. A-mpAN-319/16 Translating Drama Texts.....	115
103. A-mpMA-210/15 Translating Literary Texts.....	116
104. A-mpAN-314/15 Translating Literature for Children.....	117
105. A-mpAN-320/16 Translating Specialized Texts.....	118
106. A-mpAN-320/17 Translating Specialized Texts.....	120
107. A-mpMA-230/15 Translating Specialized Texts.....	122
108. A-mpAN-304/15 Translating Specialized Texts 1.....	123
109. A-mpAN-310/15 Translating Specialized Texts 2.....	125
110. A-mpAN-315/15 Translating Specialized Texts 3.....	127
111. A-mpAN-401/15 Translating and Interpreting (state exam).....	128
112. A-mpMA-111/15 Translating and Interpreting (state exam).....	129
113. A-mpSZ-005/15 Translation Criticism.....	130
114. A-mpSZ-001/16 Translation Training.....	131
115. A-mpSZ-001/15 Translation Training.....	132
116. A-muAN-212/15 Women and Their Position in the 18th and 19th Century Society.....	133

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

FiF.KAA/A-mpAN-201/15

Course title:

20th and 21st Century American Literature

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 3 per level/semester: 42

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 4

Recommended semester: 2.

Educational level: II.

Prerequisites:

Course requirements:

60% active participation in class discussions, mid-term exam, research paper, oral presentation

40% final exam

Minimum pass: 60 per cent

Learning outcomes:

- Students will be familiar with and will be able to characterize the main literary movements of the 20th century: realism, naturalism, modernism, postmodernism.
- Students will understand key works of the 20th-century American literature in their social and historical context.
- Students will be able to apply critical reading methods in analyzing and interpreting key works of the 20th-century American literature and assessing their contribution.
- Students will be able to explain the significance of an excerpt in the context of the whole work and approach texts also from the point of view of their reception, comparison and translation into Slovak.

Class syllabus:

1. Realism in American literature and its main representatives
2. Naturalism and its main representatives
3. Inter-war and post-war poetry
4. Inter-war and post-war drama
5. The Lost Generation
6. Southern literature
7. War novel
8. African-American literature
9. Ethnic American literature
10. Postmodern novel

Recommended literature:

BRADBURY, M.; RULAND, R. (1991) From Puritanism to Postmodernism : A History of American Literature. New York : Viking Penguin.

BRADBURY, M. (1994) The Modern American Novel. Penguin Books.

BAYM, M. (2007) The Norton Anthology of American Literature. W. W. Norton & Co.

Languages necessary to complete the course:

English

Notes:**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 534

A	B	C	D	E	FX
41,2	33,71	15,36	5,06	3,0	1,69

Lecturers: Mgr. Ivan Lacko, PhD.**Last change:** 30.03.2016**Approved by:** prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-202/15	Course title: 20th and 21st Century US History and Culture Studies
Educational activities:	
Type of activities: seminar	
Number of hours:	
per week: 2 per level/semester: 28	
Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 1.	
Educational level: II.	
Prerequisites:	
Course requirements:	
During semester: active participation in discussions, class test	
In the exam period: one essay	
Minimum mark required to pass the subject: 60 percent	
Scale of assessment (preliminary/final): 50/50	
Learning outcomes:	
Students gain a comprehensive overview of the most important contexts of the political, cultural, and economic history of the United States in the given period and develops the skills of focused research and analysis using primary and secondary sources. They will present their findings in the form of an essay written in English.	
Class syllabus:	
Lecture/presentation, study of materials and a discussion on core themes which emerge from the periodization and characterization of the dynamics and determinants of the political, economic, and cultural history of the United States in the 20th and 21st centuries.	
Areas of interest will include:	
The US economy, society and culture before the First World War	
The United States and the First World War: economic and political affairs, the cause and consequence of the war	
The 1920s: a remarkable time: the arrival of consumerism, the mass production of consumer items, Prohibition, economic boom and bust, the unregulated market, radio and film, cultural transformation, urbanization, new cultural phenomena	
The 1930s: The Great Depression, the rise of social unrest, the New Deal, migration	
The United States and the Second World War: economic growth, military victory, the United States as leader of the "free" world	
The 1950s and 1960s: Postwar prosperity, consumer society, McCarthyism, the Cold War, Vietnam and its impact on American life, popular culture and new cultural phenomena, the fight for civil rights	
The 1970s and 1980s: the Cold War, the Oil Crisis, rivalry between the United States and Soviet Union, popular culture and new cultural forms	
The 1990s and 2000s	

Recommended literature:

The American Yawp: <http://www.americanyawp.com/>
Chomsky, Noam (2016): Who Rules the World? (book)

Languages necessary to complete the course:

English

Notes:**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 224

A	B	C	D	E	FX
47,32	31,7	9,38	8,04	3,13	0,45

Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD.

Last change: 14.09.2017

Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-312/15	Course title: Advanced Consecutive Interpreting									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 1.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 52										
A	B	C	D	E	FX					
86,54	9,62	1,92	0,0	0,0	1,92					
Lecturers: Mgr. Ivo Poláček										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-431/18	Course title: American South									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 15										
A	B	C	D	E	FX					
26,67	33,33	26,67	6,67	6,67	0,0					
Lecturers: PhDr. Jozef Pecina, PhD.										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-206/15	Course title: American Theatre and Society									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 70										
A	B	C	D	E	FX					
65,71	21,43	12,86	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Ivan Lacko, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-215/15	Course title: Arts and Culture in Australia and New Zealand									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 0										
A	B	C	D	E	FX					
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-020/15	Course title: Bilingualism and Contactology									
Educational activities:										
Type of activities: lecture + seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 13										
A	B	C	D	E	FX					
15,38	15,38	38,46	0,0	0,0	30,77					
Lecturers: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-208/15	Course title: Black Literature and Culture of Canada									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 65										
A	B	C	D	E	FX					
49,23	21,54	23,08	4,62	1,54	0,0					
Lecturers: Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-305/15	Course title: Conference Interpreting 1
Educational activities:	
Type of activities: seminar	
Number of hours:	
per week: 2 per level/semester: 28	
Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 2.	
Educational level: II.	
Prerequisites: FiF.KAA/A-mpAN-301/15 - Seminar in Simultaneous Interpreting 1	
Course requirements: Interim homework Minimum limit to pass: 60 %	
Learning outcomes: Practical subject focused on developing and improving intensive simultaneous interpreting technique. Through simulated conferences students learn how to carry out discussions on various current topics but above all they are given the opportunity to interpret these conferences to the extent and in format close to authentic conditions.	
Class syllabus: <ul style="list-style-type: none">- To interpret intensive discussions in the extent between 50 and 70 minutes- Systematic preparation for conference interpreting including preparation of terminology and study of relevant documents- Training in collaboration in the cabin during longer interpreting periods, enhancing mental capacity and readiness- Training discussion participants, argumentation and basic discussion lines, public address and presentation skills	
Recommended literature: Gillies Andrew: Conference Interpreting – A Student’s Practice Book, Routledge 2013 Jones Roderick: Conference Interpreting Explained, St. Jerome 2002 Keníž Alojz: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia, Univerzita Komenského 1980 Makarová Viera: Tlmočenie - hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného; Stimul 2004 Nolan James: Interpretation – Techniques and Exercises; Multilingual Matters 2005 Seleskovitch D. and Lederer M.: A systematic approach to teaching interpretation, John Benjamins Publishing Company, 1996	
Languages necessary to complete the course: English, Slovak	
Notes:	

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 104

A	B	C	D	E	FX
86,54	8,65	2,88	0,0	0,0	1,92

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD.**Last change:** 21.08.2018**Approved by:** prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-305/17	Course title: Conference Interpreting 1									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites: FiF.KAA/A-mpAN-301/15 - Seminar in Simultaneous Interpreting 1										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 67										
A	B	C	D	E	FX					
98,51	0,0	0,0	0,0	0,0	1,49					
Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD.										
Last change: 13.06.2017										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-307/15	Course title: Conference Interpreting 2									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites: FiF.KAA/A-mpAN-301/15 - Seminar in Simultaneous Interpreting 1										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 56										
A	B	C	D	E	FX					
76,79	17,86	3,57	0,0	0,0	1,79					
Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-005/13	Course title: Consecutive Interpreting				
Educational activities:					
Type of activities: seminar					
Number of hours:					
per week: 2 per level/semester: 28					
Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 4					
Recommended semester: 1.					
Educational level: II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 22					
A	B	C	D	E	FX
18,18	27,27	31,82	9,09	13,64	0,0
Lecturers: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.					

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-207/15	Course title: Contemporary Literature and Culture of Native North American People									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 0										
A	B	C	D	E	FX					
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Lucia Grauzľová, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.										

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-402/15	Course title: English Philology
Number of credits: 3	
Recommended semester: 3., 4..	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change: 02.06.2015	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázik, CSc.	

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava												
Faculty: Faculty of Arts												
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-110/15	Course title: English for Specific Purposes											
Educational activities:												
Type of activities: seminar												
Number of hours:												
per week: 2 per level/semester: 28												
Form of the course: on-site learning												
Number of credits: 3												
Recommended semester: 1., 3.												
Educational level: I., II.												
Prerequisites:												
Course requirements:												
Learning outcomes:												
Class syllabus:												
Recommended literature:												
Languages necessary to complete the course:												
Notes:												
Past grade distribution												
Total number of evaluated students: 52												
A	ABS	B	C	D	E	FX						
98,08	0,0	0,0	1,92	0,0	0,0	0,0						
Lecturers: Mgr. Ivo Poláček												
Last change: 02.06.2015												
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.												

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-204/15	Course title: Experimental Novel									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 1.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 114										
A	B	C	D	E	FX					
96,49	1,75	0,88	0,0	0,88	0,0					
Lecturers: Mgr. Marián Gazdík, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-066/12	Course title: Extracurricular Activity 1									
Educational activities:										
Type of activities: other										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Scale of assessment (preliminary/final): 100/0										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Rehearsing a theatrical performance in English										
Working for the student English-language online magazine Perspectives: writing, copy-editing, proofreading, photography and webediting										
Independent research projects or research projects under a teacher's supervision										
Recommended literature:										
Anderson, Linda. Creative Writing: A Workbook with Readings. London: Routledge, 2005.										
The Cambridge Introduction to Creative Writing. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.										
Languages necessary to complete the course:										
English										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 92										
A	B	C	D	E	FX					
94,57	0,0	2,17	0,0	0,0	3,26					
Lecturers: Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., Mgr. Lucia Podlucká										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-067/12	Course title: Extracurricular Activity 2									
Educational activities:										
Type of activities: other										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Scale of assessment (preliminary/final): 100/0										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Rehearsing a theatrical performance in English										
Working for the student English-language online magazine Perspectives: writing, copy-editing, proofreading, photography and webediting										
Independent research projects or research projects under a teacher's supervision										
Presenting a student research project within a student research contest										
Independent translation and successful participation in a translation contest										
Recommended literature:										
Anderson, Linda. Creative Writing: A Workbook with Readings. London: Routledge, 2005.										
The Cambridge Introduction to Creative Writing. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.										
Languages necessary to complete the course:										
English										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 67										
A	B	C	D	E	FX					
97,01	1,49	1,49	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Lucia Podlucká, Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-213/15	Course title: Film Adaptations of Literary Works									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 67										
A	B	C	D	E	FX					
77,61	17,91	1,49	0,0	0,0	2,99					
Lecturers: PhDr. Katarína Brziaková, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-buAN-215/17	Course title: Harlem Renaissance									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: I., II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 18										
A	B	C	D	E	FX					
44,44	44,44	5,56	5,56	0,0	0,0					
Lecturers: prof. James Kenneth Van Dover, PhD.										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava												
Faculty: Faculty of Arts												
Course ID: FiF.KAA/A-buAN-112/15	Course title: Historical Development of the English Language											
Educational activities:												
Type of activities: lecture + seminar												
Number of hours:												
per week: 2 per level/semester: 28												
Form of the course: on-site learning												
Number of credits: 3												
Recommended semester: 1., 3.												
Educational level: I., II.												
Prerequisites:												
Course requirements:												
Learning outcomes:												
Class syllabus:												
Recommended literature:												
Languages necessary to complete the course:												
Notes:												
Past grade distribution												
Total number of evaluated students: 45												
A	ABS	B	C	D	E	FX						
46,67	0,0	22,22	13,33	4,44	2,22	11,11						
Lecturers: doc. PhDr. Adela Böhmerová, CSc.												
Last change: 02.06.2015												
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázik, CSc.												

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-110/15	Course title: Hungarian Language and Culture
Number of credits: 3	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change: 02.06.2015	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-111/14	Course title: Introduction into Computer-Assisted Translation 1									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 55										
A	B	C	D	E	FX					
92,73	7,27	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Ivo Poláček										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-111/16	Course title: Introduction into Computer-Assisted Translation 1									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 9										
A	B	C	D	E	FX					
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Ivo Poláček										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KPol/A-mpSZ-007/15	Course title: Introduction into Law and Legal Terminology									
Educational activities:										
Type of activities: lecture										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: I., II.										
Prerequisites:										
Antirequisites: FiF.KPol/A-AboSO-43/15 or FiF.KPol/A-boAG-086/15										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 457										
A	B	C	D	E	FX					
42,67	27,79	14,0	7,22	5,03	3,28					
Lecturers: doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.										
Last change: 28.09.2018										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KSF/A-mpSZ-025/15	Course title: Introduction into the Comparative Literature				
Educational activities:					
Type of activities: lecture					
Number of hours:					
per week: 2 per level/semester: 28					
Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 4					
Recommended semester: 1., 3.					
Educational level: I., II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 163					
A	B	C	D	E	FX
17,79	28,22	33,74	17,79	2,45	0,0
Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.					
Last change: 09.09.2015					
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.					

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-400/18	Course title: Language and Presentation Skills									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 45										
A	B	C	D	E	FX					
95,56	4,44	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Ivan Lacko, PhD.										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-318/15	Course title: Language and Translation in Media and Advertising									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 0										
A	B	C	D	E	FX					
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Martin Solotruk, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-108/15	Course title: Lexicology and Lexicography									
Educational activities:										
Type of activities: lecture + seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 3										
A	B	C	D	E	FX					
0,0	66,67	33,33	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: doc. PhDr. Adela Böhmerová, CSc.										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-107/15	Course title: Linguistic and Cultural Aspects of Discourses									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 12										
A	B	C	D	E	FX					
33,33	33,33	25,0	0,0	8,33	0,0					
Lecturers: Mgr. Jozef Lonek, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15	Course title: Literary Science									
Educational activities:										
Type of activities: lecture										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 534										
A	B	C	D	E	FX					
79,78	12,92	6,18	1,12	0,0	0,0					
Lecturers: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-302/15	Course title: Literary Translation 1
Educational activities:	
Type of activities: seminar	
Number of hours:	
per week: 2 per level/semester: 28	
Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 1.	
Educational level: II.	
Prerequisites:	
Course requirements: Interim assignments, final translation Minimum limit to pass: 60 %	
Learning outcomes: Students get familiar with the most important methods and types of problems in working on literary translations, as well as immediate practical experience with more complex translation processes of literary texts into different discourses and genres: prose, poetry, drama.	
Class syllabus: The object of the subject is to emphasize the irreplaceable role of literary translation in intercultural communication, as well as in cultivating the domestic cultural tradition and its literary language. The theoretical part of the syllabus defines the specifics of literary translation in relation to pragmatic translation, while at the same time it defines the basic phases and aspects of the process of literary translation. Students acquire advanced knowledge of translation theory, list of notions, but predominantly in the practical part they will be introduced both as a team and individuals into translation methods and key types of problems of translating which literary translators must potentially tackle. Through working with particular literary texts students will be introduced into the basic methods and phases of translating fiction, i.e. prose, drama and poetry and the live translation process will be used to demonstrate the translation issues as follows: <ol style="list-style-type: none">1. the importance of the translation conception for the success of the translation;2. complexity of translating polysemantic texts3. looking for functional equivalence at momentum identity of a literary piece4. complexity of translating culturally specific texts5. issue of polyphony and intention6. translation in intercultural communication7. philosophy of translating as a style paradigm transfer8. translating intertextual continuities	
Recommended literature: Andričík, M.: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004 Bassnet-McGuierová, S.: Translation Studies. Londýn/New York, Routledge, 1991 Hečko, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava: Tatran, 1991	

Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990
Keníž, A.: Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu, AnaPress, Bratislava, 2008
Kol.: Originál/Preklad. Interpretáčná terminológia. Zostavil Anton Popovič. Bratislava: Tatran, 1983
Levý J.: Umění překladu. Praha: Panorama, 1983
Vilikovský, J.: Preklad ako tvorba, Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984
Zambor, J.: Preklad ako umenie. Bratislava: Komenského univerzita, 2000

Languages necessary to complete the course:

English, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 548

A	B	C	D	E	FX
80,84	16,42	2,37	0,36	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Marián Gazdík, PhD.

Last change: 21.08.2018

Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-308/15	Course title: Literary Translation 2									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites: FiF.KAA/A-mpAN-302/15 - Literary Translation 1										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 52										
A	B	C	D	E	FX					
69,23	25,0	3,85	1,92	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Marián Kabát										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-309/17	Course title: Localization									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 0										
A	B	C	D	E	FX					
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Marián Kabát										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KKSF/A-mpAR-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSF/A-mpBU-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-mpFN-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-mpFR-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSF/A-mpCH-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-mpPG-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSF/A-mpPL-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-mpRM-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change: 02.06.2015	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change: 09.02.2016	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-mpSK-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-mpSP-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change: 02.06.2015	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpSV-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-mpTA-801/15	Course title: Master's Degree Thesis Defence
Number of credits: 15	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 94										
A	B	C	D	E	FX					
78,72	10,64	4,26	4,26	2,13	0,0					
Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. PhDr. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzl'ová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD., doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD.										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KKSF/A-mpAR-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 8										
A	B	C	D	E	FX					
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSF/A-mpBU-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 7										
A	B	C	D	E	FX					
57,14	28,57	14,29	0,0	0,0	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpFN-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 7										
A	B	C	D	E	FX					
85,71	14,29	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KRom/A-mpFR-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 21										
A	B	C	D	E	FX					
90,48	0,0	9,52	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., Mgr. Stanislava Moyšová, PhD., Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpHO-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 6										
A	B	C	D	E	FX					
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSF/A-mpCH-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 15										
A	B	C	D	E	FX					
73,33	20,0	0,0	6,67	0,0	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 11										
A	B	C	D	E	FX					
90,91	0,0	0,0	0,0	9,09	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpNE-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 32										
A	B	C	D	E	FX					
75,0	15,63	3,13	3,13	3,13	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KRom/A-mpPG-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 9										
A	B	C	D	E	FX					
88,89	0,0	0,0	0,0	11,11	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSF/A-mpPL-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 4										
A	B	C	D	E	FX					
75,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KRom/A-mpRM-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 10										
A	B	C	D	E	FX					
50,0	10,0	30,0	10,0	0,0	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KRVŠ/A-mpRU-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 21										
A	B	C	D	E	FX					
90,48	0,0	4,76	0,0	4,76	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSJ/A-mpSK-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 14										
A	B	C	D	E	FX					
35,71	28,57	14,29	0,0	14,29	7,14					
Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múčková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD.										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keniž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KRom/A-mpSP-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 24										
A	B	C	D	E	FX					
66,67	20,83	8,33	0,0	4,17	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpSV-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 14										
A	B	C	D	E	FX					
92,86	7,14	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KRom/A-mpTA-501/15	Course title: Master's Degree Thesis Seminar									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 1 per level/semester: 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 27										
A	B	C	D	E	FX					
59,26	22,22	11,11	3,7	3,7	0,0					
Lecturers:										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-280/15	Course title: Minorities and Literature									
Educational activities:										
Type of activities: lecture + seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 10										
A	B	C	D	E	FX					
40,0	50,0	10,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: PhDr. Anikó Dušíková, CSc.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/15	Course title: Modern Slovak Literature									
Educational activities:										
Type of activities: lecture										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 135										
A	B	C	D	E	FX					
54,07	22,96	5,93	10,37	2,22	4,44					
Lecturers: Mgr. Peter Darovec, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSJ/A-AmpSZ-13/15	Course title: Modern Trends in Linguistics									
Educational activities:										
Type of activities: lecture / seminar										
Number of hours:										
per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 192										
A	B	C	D	E	FX					
45,31	22,4	18,75	8,85	4,17	0,52					
Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-103/15	Course title: Neologization of English Lexis									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 21										
A	B	C	D	E	FX					
80,95	9,52	4,76	0,0	0,0	4,76					
Lecturers: doc. PhDr. Adela Böhmerová, CSc.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-020/14	Course title: Old English Literature				
Educational activities:					
Type of activities: lecture + seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 2					
Recommended semester: 1., 3.					
Educational level: II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus: 1. Introduction to Old English Literature – Old and Middle English Poetry and Prose 2. Reading week - Beowulf 3. Geoffrey Chaucer, Other Chaucerians: John Gower 4. Reading Week - Canterbury Tales 5. Quiz; Canterbury Tales – The Prologue 6. Tudor Literature – Edmund Spenser 7. William Shakespeare Plays I – Comedies, Tragedies 8. Reading week – Merry Wives of Windsor 9. William Shakespeare Plays II - Tragedies and Historical Plays 10. Richard III., Final test					
Recommended literature:					
Texts to be studied: Beowulf : Canterbury Tales Faerie Queen (excerpts) Merry Wives of Windsor Richard III					
Languages necessary to complete the course:					
The course is given in English.					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 17					
A	B	C	D	E	FX
23,53	35,29	23,53	11,76	0,0	5,88

Lecturers: PhDr. Mária Huttová, CSc.

Last change: 02.06.2015

Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-214/15	Course title: Personages, Events and the System of Great Britain									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 1										
A	B	C	D	E	FX					
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Jozef Lonek, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-030/15	Course title: Poetics and Rhetorics				
Educational activities:					
Type of activities: lecture + seminar					
Number of hours:					
per week: 2 per level/semester: 28					
Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 3.					
Educational level: II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 10					
A	B	C	D	E	FX
40,0	10,0	30,0	10,0	0,0	10,0
Lecturers: Mgr. Enikő Czucz					
Last change: 02.06.2015					
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.					

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KGNŠ/A-mpSZ-004/15	Course title: Praxeology of Translating and Interpreting									
Educational activities:										
Type of activities: lecture										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 297										
A	B	C	D	E	FX					
90,24	6,73	1,68	0,67	0,34	0,34					
Lecturers: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava												
Faculty: Faculty of Arts												
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-306/17	Course title: Professional Terminology											
Educational activities:												
Type of activities: seminar												
Number of hours:												
per week: 2 per level/semester: 28												
Form of the course: on-site learning												
Number of credits: 3												
Recommended semester: 2., 4.												
Educational level: I., II.												
Prerequisites:												
Course requirements:												
Learning outcomes:												
Class syllabus:												
Recommended literature:												
Languages necessary to complete the course:												
Notes:												
Past grade distribution												
Total number of evaluated students: 0												
A	ABS	B	C	D	E	FX						
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0						
Lecturers: Mgr. Ivo Poláček												
Last change:												
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.												

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-250/15	Course title: Selected Issues from Applied Linguistics									
Educational activities:										
Type of activities: lecture + seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 9										
A	B	C	D	E	FX					
33,33	33,33	11,11	0,0	11,11	11,11					
Lecturers: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15	Course title: Selected Issues from General Linguistics									
Educational activities:										
Type of activities: lecture / seminar										
Number of hours:										
per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: I., II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 112										
A	B	C	D	E	FX					
25,89	27,68	14,29	19,64	11,61	0,89					
Lecturers: prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-240/15	Course title: Selected Issues from the History and Dialectology of the Hungarian Language				
Educational activities: Type of activities: lecture + seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 4					
Recommended semester: 2., 4.					
Educational level: II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 6					
A	B	C	D	E	FX
83,33	16,67	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.					

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-271/15	Course title: Selected Issues from the History of Hungarian Literature				
Educational activities:					
Type of activities: lecture + seminar					
Number of hours:					
per week: 2 per level/semester: 28					
Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 4					
Recommended semester: 2., 4.					
Educational level: II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 16					
A	B	C	D	E	FX
62,5	25,0	6,25	6,25	0,0	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Anikó Polgár, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázik, CSc.					

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-mpSZ-022/18	Course title: Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-Literary Relations 2				
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 4					
Recommended semester: 2., 4.					
Educational level: II.					
Prerequisites:					
Antirequisites: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 14					
A	B	C	D	E	FX
14,29	21,43	35,71	7,14	21,43	0,0
Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 16.01.2019					
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keniž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.					

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/15	Course title: Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary Relations 1				
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 4					
Recommended semester: 1.					
Educational level: II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 154					
A	B	C	D	E	FX
12,34	18,18	22,73	18,18	14,94	13,64
Lecturers: doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.					

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17	Course title: Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary Relations 2
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 2., 4.	
Educational level: II.	
Prerequisites:	
Antirequisites: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	
Course requirements: Written assignments during the instruction period and final test at the end of the course, in both parts of assessment students must achieve minimum 60 %.	
Learning outcomes: To acquire basic knowledge of literary works of south Slavic authors within the inter-literary context and of translations of the significant Slovak translators of the 20th and the beginning of the 21st centuries.	
Class syllabus: The course is focused on the reception of south-Slavic literatures in the Slovak cultural area of the 20th and the beginning of the 21st centuries. Main topics: Propositions to the history of translating from south-Slavic literatures in Slovakia Determinants of the Slovak translation area. Geopolitical and linguistic situation in Slovakia in relation to Slavic souths Overview of the most important and most productive Slovak translators from south-Slavic literatures Overview of the most frequented south-Slavic authors in the Slovak cultural area Brief analysis of selected Slovak literary translations from Macedonian, Serbian, Croatian and Slavonic language Interpretation of particular works of south-Slavic authors in Slovakia. Poetry, drama, prose, literature for children and adolescents Current situation in Slovak translations from south-Slavic languages and literatures	
Recommended literature: Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998.	

Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátsky a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.

Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.

Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

Languages necessary to complete the course:

Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 5

A	B	C	D	E	FX
60,0	20,0	20,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers:

Last change: 21.08.2018

Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	Course title: Selected Topics from History of Literary Translation and Inter-literary Relations 2									
Educational activities:										
Type of activities: lecture										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Antirequisites: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 29										
A	B	C	D	E	FX					
55,17	27,59	13,79	3,45	0,0	0,0					
Lecturers: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.										
Last change: 26.01.2016										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15	Course title: Selected Topics from Language Culture and Theory of Standard Language									
Educational activities:										
Type of activities: lecture / seminar										
Number of hours:										
per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 730										
A	B	C	D	E	FX					
22,47	28,36	22,6	14,38	9,59	2,6					
Lecturers: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Slavomíra Krištofová, Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keniž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-113/16	Course title: Semantics				
Educational activities:					
Type of activities: lecture + seminar					
Number of hours:					
per week: 2 per level/semester: 28					
Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 1.					
Educational level: II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 22					
A	B	C	D	E	FX
36,36	36,36	13,64	9,09	4,55	0,0
Lecturers: doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD.					
Last change: 29.06.2016					
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.					

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-321/17	Course title: Seminar in Consecutive Interpreting									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 59										
A	B	C	D	E	FX					
88,14	11,86	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: PhDr. Ferdinand Pál										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-060/00	Course title: Seminar in Consecutive Interpreting 2									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 228										
A	B	C	D	E	FX					
91,67	7,89	0,44	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Ivo Poláček										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-301/15	Course title: Seminar in Simultaneous Interpreting 1
Educational activities:	
Type of activities: seminar	
Number of hours:	
per week: 2 per level/semester: 28	
Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 1.	
Educational level: II.	
Prerequisites:	
Course requirements:	
Interim homework	
Minimum limit to pass: 60 %	
Learning outcomes:	
Introduction into the process of simultaneous interpreting. During the instruction period students master basic working techniques in simultaneous interpreting, get familiar with concepts and basic principles and the system of working in the cabin. At the same time they perfect their public performance, oral and presentation skills. Students should be able to interpret texts at intermediate level from English into Slovak of the extent of maximum 10 minutes.	
Class syllabus:	
<ul style="list-style-type: none">- to explain the basic techniques and methods of simultaneous interpreting- Basics in working with the console and collaboration in the cabin- to introduce basic strategies in simultaneous interpreting and their practical use- to prepare speeches on topical issues of social and political affairs, their simultaneous interpreting- Continual improving of simultaneous interpreting technique with the emphasis on working with the phase shift and attention split.- to work with terminologically undemanding addresses focused on topical political and social affairs.	
Recommended literature:	
Jones Roderick: Conference Interpreting Explained, St. Jerome 2002	
Keníž Alojz: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia, Univerzita Komenského 1980	
Makarová Viera: Tlmočenie - hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného; Stimul 2004	
Nolan James: Interpretation – Techniques and Exercises; Multilingual Matters 2005	
Seleskovitch D. and Lederer M.: A systematic approach to teaching interpretation, John Benjamins Publishing Company, 1996	
Languages necessary to complete the course:	
English, Slovak	
Notes:	

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 557

A	B	C	D	E	FX
75,76	13,64	9,34	0,9	0,18	0,18

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., PhDr. Ferdinand Pál**Last change:** 21.08.2018**Approved by:** prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-303/15	Course title: Seminar in Simultaneous Interpreting 2
Educational activities:	
Type of activities: seminar	
Number of hours:	
per week: 2 per level/semester: 28	
Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 2.	
Educational level: II.	
Prerequisites: FiF.KAA/A-mpAN-301/15 - Seminar in Simultaneous Interpreting 1	
Course requirements:	
Interim homework	
Minimum limit to pass: 60 %	
Learning outcomes:	
Mastering the techniques of simultaneous solutions aimed at increasing the load, using crisis strategies and procedures and mastering addresses with more demanding terminology. At the end of the term students should be able to translate simultaneously a specialized address in English of duration of up to 15 minutes.	
Class syllabus:	
<ul style="list-style-type: none">- Introduction into the procedures of the systematic preparation for interpreting, building up glossaries, and preparing for particular interpreting- To explain crisis strategies and procedures and trying them at more demanding addresses- Continual improving of simultaneous interpreting technique focused on working with crisis strategies, building up stamina and mental endurance- Interpreting from the sheet- Interpreting specialized addresses of such areas as environment, education, tourism, international organizations, human rights, etc.	
Recommended literature:	
Jones Roderick: Conference Interpreting Explained, St. Jerome 2002	
Keníž Alojz: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia, Univerzita Komenského 1980	
Makarová Viera: Tlmočenie - hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného; Stimul 2004	
Nolan James: Interpretation – Techniques and Exercises; Multilingual Matters 2005	
Seleskovitch D. and Lederer M.: A systematic approach to teaching interpretation, John Benjamins Publishing Company, 1996	
Languages necessary to complete the course:	
English, Slovak	
Notes:	

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 531

A	B	C	D	E	FX
63,84	20,72	13,94	0,94	0,56	0,0

Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., PhDr. Ferdinand Pál**Last change:** 21.08.2018**Approved by:** prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-311/15	Course title: Seminar in Simultaneous Interpreting 3									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites: FiF.KAA/A-mpAN-301/15 - Seminar in Simultaneous Interpreting 1										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 56										
A	B	C	D	E	FX					
60,71	28,57	10,71	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-313/15	Course title: Seminar in Simultaneous Interpreting 4									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites: FiF.KAA/A-mpAN-303/15 - Seminar in Simultaneous Interpreting 2										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 40										
A	B	C	D	E	FX					
95,0	2,5	2,5	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: Mgr. Ivo Poláček										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-010/15	Course title: Simultaneous Interpreting									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 14										
A	B	C	D	E	FX					
28,57	35,71	14,29	7,14	7,14	7,14					
Lecturers: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-220/15	Course title: Slovak - Hungarian Translation Issues									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 0										
A	B	C	D	E	FX					
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-260/15	Course title: Sociolinguistics									
Educational activities:										
Type of activities: lecture + seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 12										
A	B	C	D	E	FX					
0,0	25,0	8,33	8,33	25,0	33,33					
Lecturers: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-106/15	Course title: Sociolinguistics									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 1.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 76										
A	B	C	D	E	FX					
90,79	7,89	1,32	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: PhDr. Beáta Borošová, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-290/15	Course title: Terminology in Humanities									
Educational activities:										
Type of activities: lecture + seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 11										
A	B	C	D	E	FX					
0,0	18,18	45,45	18,18	9,09	9,09					
Lecturers: prof. PhDr. Ondrej Mészáros, CSc.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-mpSZ-006/15	Course title: Theory and Practice of Literary Translation				
Educational activities:					
Type of activities: seminar					
Number of hours:					
per week: 2 per level/semester: 28					
Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 4					
Recommended semester: 1., 3.					
Educational level: II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 59					
A	B	C	D	E	FX
57,63	28,81	10,17	1,69	0,0	1,69
Lecturers: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Last change: 23.06.2018					
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.					

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-316/15	Course title: Translating Audiovisual Texts 1
Educational activities:	
Type of activities: seminar	
Number of hours:	
per week: 2 per level/semester: 28	
Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 1., 3.	
Educational level: II.	
Prerequisites:	
Course requirements: Preparation for the seminars, reading of the assigned articles, translation of the final translation in a group	
Learning outcomes: To acquire the basic translation and lipsync strategies when translating documentaries and motion pictures, learn how to prepare dialogue lists for dubbing and voiceover, to acquire the basic theoretical knowledge about audiovisual translation and its specifics.	
Class syllabus: Theory, practice, methods and specifics of the documentary translation. Analysis, translation and lipsync adaptation of various kinds of documentaries. Theory, practice, methods and specifics of the translation of motion pictures. Analysis and translation of motion and feature pictures to be dubbed. Lipsync adaptation of dialogue lists to be dubbed. Theory, practice, methods and specifics of the translation of cinema films. Translation of cinema films and trailers.	
Recommended literature: BEDNÁROVÁ-KENÍŽOVÁ, Katarína: Preklad textu filmových dialógov. In: Popovič, Anton a kol.: Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava : Tatran, 1983. s. 242-243. KAUTSKÝ, Oldřich: Dabing, ano i ne. Praha : Publikační oddělení Českého filmového ústavu, 1970, 85 s. MAKARIAN, Gregor: Dabing: Teória, realizácia, zvukové majstrovstvo. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV, 2005, 123 s. ISBN 80-891 35-03-X. PAULÍNYOVÁ, Lucia: Audiovizuálny preklad: teoreticko-empirický príenik do dabingového prekladu. (dizertačná práca). Bratislava : Univerzita Komenského, 2015, 220 s. WALLÓ, Olga: Herec v dabingu. Praha : Státní pedagogické nakladatelství, 1987a, 49 s.	
Languages necessary to complete the course: Slovak, English	
Notes:	

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 137

A	B	C	D	E	FX
56,2	35,04	7,3	0,73	0,0	0,73

Lecturers: Mgr. Barbara Ďurčová, PhD., Mgr. Ivan Lacko, PhD.**Last change:** 31.03.2016**Approved by:** prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-317/15	Course title: Translating Audiovisual Texts 2
Educational activities:	
Type of activities: seminar	
Number of hours:	
per week: 2 per level/semester: 28	
Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 2., 4.	
Educational level: II.	
Prerequisites: FiF.KAA/A-mpAN-316/15 - Translating Audiovisual Texts 1	
Course requirements: Preparation for the seminars, reading of the assigned articles, translation of the final translation in a group	
Learning outcomes: To acquire advanced translation and lipsync strategies of the translation of motion pictures and TV series, the adaptation of dialogue lists for dubbing and subtitling, to acquire the basic methods of subtitling and the ability to work with various subtitling programmes, the ability to adapt a dialogue list translated by a different translator, to acquire the basic theoretical knowledge about audiovisual translation and its specifics.	
Class syllabus: Theory, practice, methods and specifics of the documentary translation. Analysis, translation and lipsync adaptation of various kinds of motion pictures and TV series. Theory, practice, methods and specifics of subtitling. Subtitling of audiovisual works in various subtitling programmes. Lipsync adaptation of a film translated by a different translator.	
Recommended literature: BEDNÁROVÁ-KENÍŽOVÁ, Katarína: Preklad textu filmových dialógov. In: Popovič, Anton a kol.: Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava : Tatran, 1983. s. 242-243. KAUTSKÝ, Oldřich: Dabing, ano i ne. Praha : Publikační oddělení Českého filmového ústavu, 1970, 85 s. MAKARIAN, Gregor: Dabing: Teória, realizácia, zvukové majstrovstvo. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV, 2005, 123 s. ISBN 80-891 35-03-X. PAULÍNYOVÁ, Lucia: Audiovizuálny preklad: teoreticko-empirický príenik do dabingového prekladu. (dizertačná práca). Bratislava : Univerzita Komenského, 2015, 220 s. WALLÓ, Olga: Herec v dabingu. Praha : Státní pedagogické nakladatelství, 1987a, 49 s.	
Languages necessary to complete the course: Slovak, English	
Notes:	

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 58

A	B	C	D	E	FX
74,14	24,14	0,0	0,0	0,0	1,72

Lecturers: Emília Perez, Mgr. Ivan Lacko, PhD.**Last change:** 31.03.2016**Approved by:** prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-319/16	Course title: Translating Drama Texts									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 15										
A	B	C	D	E	FX					
40,0	40,0	20,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc.										
Last change:										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-210/15	Course title: Translating Literary Texts									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 7										
A	B	C	D	E	FX					
85,71	0,0	0,0	0,0	0,0	14,29					
Lecturers: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-314/15	Course title: Translating Literature for Children									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 0										
A	B	C	D	E	FX					
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0					
Lecturers: doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

FiF.KAA/A-mpAN-320/16

Course title:

Translating Specialized Texts

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 1., 3.

Educational level: II.

Prerequisites:

Course requirements:

Participation at the lectures, maximum number of skipped lesson per smester: 2; Active participation at the discussions about the translation problems of the selected texts during classes; completion of the hime assignments and contributing to the shared glossaries.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Learning outcomes:

The students will have the opportunity to work with various types of non-literary texts; the course aims to create the skills to find trsuted and verifiable sources of translation at the publicly available sources (internet, dictionaries, glossaries), ability to verify the proposed translaton as well as to confront own translation with the solution porposed by the rest of the class.

Class syllabus:

The studets will have the opportunity to select the topic of the upcoming class as far as the type of the text for translation is concerned. The following day, the Moodle will have a new assignemtn with a text to be translated by the next lesson as well as to find a one page text of similar character to be translated; the terminology will be added to a shared glossary. The lesson will consist of the discussion about the translated texts and translation solutions.

Recommended literature:

Will be determined depending on the type of the texts used in class.

Languages necessary to complete the course:

English, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 52

A	B	C	D	E	FX
98,08	1,92	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Ivo Poláček

Last change: 24.08.2018

Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:

FiF.KAA/A-mpAN-320/17

Course title:

Translating Specialized Texts

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 2., 4.

Educational level: II.

Prerequisites:

Course requirements:

Participation at the lectures, maximum number of skipped lesson per smester: 2; Active participation at the discussions about the translation problems of the selected texts during classes; completion of the hime assignments and contributing to the shared glossaries.

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Learning outcomes:

The students will have the opportunity to work with various types of non-literary texts; the course aims to create the skills to find trsuted and verifiable sources of translation at the publicly available sources (internet, dictionaries, glossaries), ability to verify the proposed translaton as well as to confront own translation with the solution porposed by the rest of the class.

Class syllabus:

The studets will have the opportunity to select the topic of the upcoming class as far as the type of the text for translation is concerned. The following day, the Moodle will have a new assignemtn with a text to be translated by the next lesson as well as to find a one page text of similar character to be translated; the terminology will be added to a shared glossary. The lesson will consist of the discussion about the translated texts and translation solutions.

Recommended literature:

Will be determined depending on the type of the texts used in class.

Languages necessary to complete the course:

English, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 37

A	B	C	D	E	FX
91,89	5,41	2,7	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Ivo Poláček

Last change: 24.08.2018

Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-230/15	Course title: Translating Specialized Texts									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 8										
A	B	C	D	E	FX					
12,5	25,0	25,0	25,0	12,5	0,0					
Lecturers: Mgr. Ildikó Hizsnyaiova, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-304/15	Course title: Translating Specialized Texts 1									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 1.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Active participation in class discussions, preparation for the lesson, quality translations into English										
The minimum grade to pass: E (60 percent)										
Scale of assessment (preliminary/final): 50/50										
Learning outcomes:										
Students will gain some professional competence in translating a variety of non-literary texts into English; students will learn some key terminology and will improve their skills in translating within a set time limit.										
Class syllabus:										
The translation of texts dealing with a variety of themes with a particular focus on common mistakes.										
Recommended literature:										
Ličko, Roman (2014): Translation into English as a Foreign Language: A Slovak survey. Banská Bystrica: Vydavateľstvo Belianum, Univerzita Mateja Bela.										
Robinson, Douglas (2003): Becoming a Translator: An Introduction to the Theory and Practice of Translation. 2nd ed. London: Routledge.										
More infomation is provided on the Moodle web page and in the first lesson of each semester.										
Languages necessary to complete the course:										
Slovak, English										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 564										
A	B	C	D	E	FX					
28,55	36,17	19,68	9,04	4,43	2,13					
Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD.										
Last change: 19.09.2018										

Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-310/15	Course title: Translating Specialized Texts 2				
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 2.					
Educational level: II.					
Prerequisites: FiF.KAA/A-mpAN-304/15 - Translating Specialized Texts 1					
Recommended prerequisites: Completion of Non-Literary Translation 1 with at least a B grade or other proof of professional competence following consultation with the lecturer.					
Course requirements: Homework and consultation during semester A minimum average score of 60% is required to pass the subject in the preliminary assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0					
Learning outcomes: Students gain some more advanced competence in translating from Slovak into English with a focus on non-literary texts. Students will acquire some key terminology and will improve their abilities in translating a longer text (about 15 standard pages) as a part of their own translation project.					
Class syllabus: Translating various texts with a focus on problems met during translation and common mistakes					
Recommended literature: Ličko, Roman (2014): Translation into English as a Foreign Language: A Slovak survey. Banská Bystrica: Vydavatel'stvo Belianum, Univerzita Mateja Bela. Robinson, Douglas (2003): Becoming a Translator: An Introduction to the Theory and Practice of Translation. 2nd ed. London: Routledge. More information can be found on the subject's webpage in Moodle and at the first class. Various texts in Slovak and in English					
Languages necessary to complete the course: Slovak, English					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 447					
A	B	C	D	E	FX
35,57	28,64	16,78	10,29	5,37	3,36

Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD.

Last change: 11.02.2019

Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-315/15	Course title: Translating Specialized Texts 3									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites: FiF.KAA/A-mpAN-304/15 - Translating Specialized Texts 1										
Course requirements:										
Active participation in class discussions, preparation for the lesson, a presentation on an issue regarding non-literary translation into English from Slovak, a translation into English of one text of about one standard page										
The minimum grade to pass: E (60 percent)										
Scale of assessment (preliminary/final): 40/60										
Learning outcomes:										
Students gain a professional competence in translating non-literary texts from Slovak into English; they will acquire knowledge of key terminology and will become more accustomed to working under pressure.										
Class syllabus:										
The translation of various texts into English with a focus being placed on common problems and mistakes.										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Slovak, English										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 119										
A	B	C	D	E	FX					
36,97	30,25	18,49	10,92	3,36	0,0					
Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD.										
Last change: 08.09.2016										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.										

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-mpAN-401/15	Course title: Translating and Interpreting
Number of credits: 3	
Recommended semester: 3., 4..	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change: 02.06.2015	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázik, CSc.	

STATE EXAM DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-mpMA-111/15	Course title: Translating and Interpreting
Number of credits: 3	
Educational level: II.	
State exam syllabus:	
Last change: 02.06.2015	
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc.	

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KSLLV/A-mpSZ-005/15	Course title: Translation Criticism									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 4										
Recommended semester: 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 86										
A	B	C	D	E	FX					
48,84	29,07	20,93	0,0	1,16	0,0					
Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.Dek/A-mpSZ-001/16	Course title: Translation Training									
Educational activities:										
Type of activities: practice										
Number of hours:										
per week: 25 per level/semester: 350										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 2										
Recommended semester: 1., 3.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 298										
A	B	C	D	E	FX					
73,83	13,09	6,38	2,68	2,68	1,34					
Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček										
Last change: 30.05.2016										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.Dek/A-mpSZ-001/15	Course title: Translation Training									
Educational activities:										
Type of activities: practice										
Number of hours:										
per week: 25 per level/semester: 350										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 2										
Recommended semester: 2., 4.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 298										
A	B	C	D	E	FX					
73,83	13,09	6,38	2,68	2,68	1,34					
Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										

COURSE DESCRIPTION

University: Comenius University in Bratislava										
Faculty: Faculty of Arts										
Course ID: FiF.KAA/A-muAN-212/15	Course title: Women and Their Position in the 18th and 19th Century Society									
Educational activities:										
Type of activities: seminar										
Number of hours:										
per week: 2 per level/semester: 28										
Form of the course: on-site learning										
Number of credits: 3										
Recommended semester: 2.										
Educational level: II.										
Prerequisites:										
Course requirements:										
Learning outcomes:										
Class syllabus:										
Recommended literature:										
Languages necessary to complete the course:										
Notes:										
Past grade distribution										
Total number of evaluated students: 20										
A	B	C	D	E	FX					
55,0	25,0	10,0	0,0	0,0	10,0					
Lecturers: PhDr. Katarína Brziaková, PhD.										
Last change: 02.06.2015										
Approved by: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Miroslav Bážlik, CSc.										